

# TARIFNO TRANSPORTNA OBVESTILA

# TTO ZA TOVORNI PROMET

IZHAJAJO V OKVIRU URADNIH OBJAV SLOVENSКИH ŽELEZNIC

Številka 7

Ljubljana, 20. junija

2008

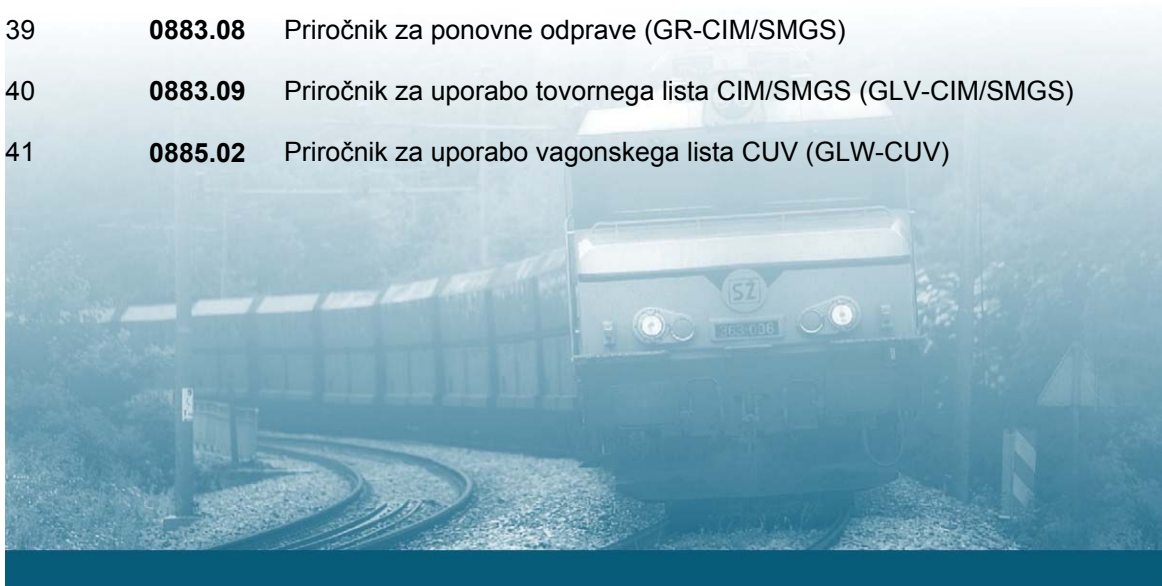
## VSEBINA

### I. Splošni pogoji in tarifa SŽ

- 32        **0800.03**    Imenik službenih mest SŽ, ki so odprta za tovorni promet, daljinar in kažipot za prevoz blaga po progah SŽ (IDK)

### II. Mednarodne tarife

- 33        **8352.00**    Posebni prevozniki pogoji s cenami in pogoji za Češko / Slovaški / Madžarski – Slovensko / Hrvaški železniški promet za vagonke pošiljke (CSUSKWT)
- 34        **8500.00**    Posebni prevozniki pogoji s cenami in pogoji za Češko / Slovaško – Slovenski / Hrvaški železniški promet za vagonke pošiljke (CSSKWT)
- 35        **8700.00**    Enotni daljinar za mednarodni blagovni promet (DIUM)
- 36        **0883.05**    Priročnik za uporabo tovarnega lista CIM (GLV-CIM)
- 37        **0883.06**    Katalog podatkov tovarnega lista CIM in frankaturnega računa
- 38        **0883.07**    Priročnik za uporabo tovarnega lista CIM za kombinirani promet (GLV-TC)
- 39        **0883.08**    Priročnik za ponovne odprave (GR-CIM/SMGS)
- 40        **0883.09**    Priročnik za uporabo tovarnega lista CIM/SMGS (GLV-CIM/SMGS)
- 41        **0885.02**    Priročnik za uporabo vagonke lista CUV (GLW-CUV)



## I. Splošni pogoji in tarifa SŽ

**32 – 7/2008 0800.03** IMENIK SLUŽBENIH MEST SŽ, KI SO ODPRTA ZA TOVORNI PROMET, DALJINAR IN KAŽIPOT ZA PREVOZ BLAGA PO PROGAM SŽ (IDK) (Velja od 01.01.2008)

Obvestilo št.: 8

### Spremembe

V tarifi se zamenjajo naslednji listi z novimi:

1. list 3/4 Tabela sprememb;
2. list 13/14 **1.3 – Seznam službenih mest, ki so odprta za prevoz vagonskih pošiljk.**  
Sprememba pri službenem mestu **Maribor (43400-1)**. V 9. stolpcu se spremenijo podatki za viličar na »2 toni / 2 metra«;  
Sprememba pri službenem mestu **Maribor Tezno (43304-5)**. V 7. stolpcu se spremenijo podatki za tirno tehtnico na »100 ton / 20 metrov«.
3. list 21/22 **1.6 – Seznam carinskih službenih mest.**  
Dopolnitev opombe pri službenem mestu **Otiški Vrh (43551-1)**.
4. list 29/30 **1.7 – Pregled službenih mest SŽ, na katerih stranke nakladajo in razkladajo posamezne vrste nevarnih snovi.**  
Brez zamenjave se črta službeno mesto **Ormož (43600-6)** z vsemi podatki.
5. list 35/36 **1.9 – Pregled poslovnega časa po službenih mestih za poslovanje s strankami.**  
Pri službenem mestu **Maribor Studenci (43401-9)** se spremeni poslovni čas iz »7 do 14« na »8 do 14«.

Vse navedene spremembe veljajo **od 01.07.2008** dalje.

Predpis 0800.03 (IDK) s spremembami bo objavljen na spletnih straneh Slovenskih železnic – Tovornih promet [www.sz-tovornipromet.si](http://www.sz-tovornipromet.si), in to predvidoma od 20.06.2008.

(SŽ – 3.1 - 1383 / 2008 od 16.06.2008)

## II. Mednarodne tarife

**33 – 7/2008 8352.00** POSEBNI PREVOZNI POGOJI S CENAMI IN POGOJI ZA  
ČEŠKO / SLOVAŠKI / MADŽARSKI – SLOVENSKO /  
HRVAŠKI ŽELEZNIŠKI PROMET ZA VAGONSKE  
POŠILJKE (CSUSKWT)  
(Velja od 01.01.2008)

Obvestilo št.: 5

Dopolnitve

V tarifi se zamenjajo naslednji listi z novimi:

### Slovensko besedilo:

- list 3/4 Seznam dodatkov in objav;
- list 17/18 **§ 10 – Ponovna predaja pošiljke v prevoz** – v 2. točki se spremenijo cene za CDC potek.
- list 25/26 **1 – Tablica prevoznih stavkov CDC za uvoz in izvoz in 1.1 – Tablica prevoznin CDC za prazne vagona kot prevozna sredstva o CUV.**  
Novi tablici - povečanje cen za CDC potek (cca 12 %).

### Nemško besedilo:

- list 3/4 Seznam dodatkov in objav;
- list 17/18 **§ 10 – Ponovna predaja pošiljke v prevoz** – v 2. točki se spremenijo cene za CDC potek.
- list 25/26 **1 – Tablica prevoznih stavkov CDC za uvoz in izvoz in 1.1 – Tablica prevoznin CDC za prazne vagona kot prevozna sredstva o CUV.**  
Novi tablici - povečanje cen za CDC potek (cca 12 %).

Spremembe so označene ob robu besedila s pokončno rdečo črto.

Spremembe veljajo od **01. julija 2008** dalje.

Tarifa s spremembami bo objavljena na spletnih straneh Slovenskih železnic – Tovorni promet [www.sz-tovornipromet.si](http://www.sz-tovornipromet.si), in to predvidoma od 20.06.2008.

(SŽ – 3.1 - 1384 / 2008 od 16.06.2008)

**34 – 7/2008**      **8500.00** POSEBNI PREVOZNI POGOJI S CENAMI IN POGOJI  
ZA ČEŠKO / SLOVAŠKO – SLOVENSKI / HRVAŠKI  
ŽELEZNIŠKI PROMET ZA VAGONSKE POŠILJKE  
(CSSKWT)  
(Velja od 01.01.2008)

Obvestilo št.: 4

Spremembe in dopolnitve

V tarifi se zamenjajo naslednji listi z novimi:

**Slovensko besedilo:**

- list 3/4      Seznam dodatkov in objav;
- list 17/18    **§ 9 – Ponovna predaja pošiljke za prevoz v mejnih postajah** - se pri ČD  
progah spremenijo cene v tabeli.
- list 25/26    **A-1 – Tablice prevoznih stavkov CDC za uvoz / izvoz in**  
**A-2 - Tablice prevoznin CDC za prazne vagona kot prevozna sredstva po**  
**CUV.**  
Novi tablici – povečanje cen za CDC potek (cca 12%).

**Nemško besedilo:**

- list 3/4      Seznam dodatkov in objav;
- list 17/18    **§ 9 – Ponovna predaja pošiljke za prevoz v mejnih postajah** - se pri ČD  
progah spremenijo cene v tabeli.
- list 25/26    **A-1 – Tablice prevoznih stavkov CDC za uvoz / izvoz in**  
**A-2 - Tablice prevoznin CDC za prazne vagona kot prevozna sredstva po**  
**CUV.**  
Novi tablici – povečanje cen za CDC potek (cca 12%).

Spremembe so označene ob robu besedila s pokončno rdečo črto.

Navedene spremembe veljajo **od 01. julija 2008** dalje.

Tarifa 8500.00 s spremembami bo objavljena na spletnih straneh Slovenskih železnic – Tovorni promet [www.sz-tovornipromet.si](http://www.sz-tovornipromet.si), in to predvidoma od 20.06.2008 dalje.

(SŽ – 3.1 - 1385 / 2008 od 16.06.2008)

**35 – 7/2008 8700.00 ENOTNI DALJINAR ZA MEDNARODNI BLAGOVNI PROMET (DIUM)**  
(Velja od 01.07.2008)

**Uveljavitev - obvestilo**

Z veljavnostjo **od 01. julija 2008** se uveljavijo nove izdaje DIUM - 8700.00 - Enotni daljinar za prevoz blaga v mednarodnem prometu.

Nove izdaje so na voljo na spletni strani Slovenskih železnic

- internet – [www.sz-tovornipromet.si](http://www.sz-tovornipromet.si)
  - oziroma na Intranetu,
- in to v pdf formatu (Adobe Acrobat - pdf).

**Seznam držav:**

Zap. števil.	Država	Opomba
1	2	3
1.	Albanija	
2.	Avstrija	
3.	Belgija	
4.	Bolgarija	
5.	Bosna in Hercegovina, srbska republ.	
6.	Češka	
7.	Črna gora	
8.	Danska	
9.	Finska	
10.	Francija	
11.	Grčija	
12.	Hrvaška	
13.	Italija	
14.	Litva	
15.	Luksemburg	
16.	Madžarska	

Zap. števil.	Država	Opomba
1	2	3
17.	Makedonija	
18.	Nemčija	
19.	Nizozemska	
20.	Norveška	
21.	Poljska	
22.	Portugalska	
23.	Romunija	
24.	Slovaška	
25.	Slovenija	
26.	Srbija	
27.	Španija	
28.	Švedska	
29.	Švica	
30.	Ukrajina	
31.	Velika Britanija	

(SŽ : 3.1 – 1386 / 2008 od 16.06.2008)

**36 – 7/2008 0883.05 PRIROČNIK ZA UPORABO TOVORNEGA LISTA CIM**  
(GLV-CIM)  
(Velja od 01.07.2006)

Obvestilo št.: 3

**2. dodatek od 01.julija 2008**

Spremembe in dopolnitve

Predvidene so spremembe v:

- v osnovnem besedilu;
- **2. prilogi** – Pojasnila k vsebini tovarnega lista CIM.

Spremembe so bile dogovorjene na sestanku komisije CIT-a dne 06. marca 2008.  
Označene so ob robu besedila s pokončno rdečo črto.

**Spremembe veljajo od 01. julija 2008 dalje.**

Predpis 0883.05 (GLV-CIM) s spremembami bo objavljen na spletnih straneh Slovenskih železnic – Tovorni promet [www.sz-tovornipromet.si](http://www.sz-tovornipromet.si), in to predvidoma v juliju 2008.

(SŽ - 3.1 - 1387 / 2008 od 16.06.2008)

---

**37 – 7/2008 0883.06 KATALOG PODATKOV TOVORNEGA LISTA CIM in**  
**FRANKATURNEGA RAČUNA**  
(Velja od 01.07.2006)

Obvestilo št.: 2

**1. dodatek od 01.julija 2008**

Spremembe in dopolnitve

Predvidene so spremembe v:

**Katalog podatkov tovarnega lista CIM**

- v osnovnem besedilu;

**Katalog podatkov frankaturnega računa**

- v osnovnem besedilu.

Spremembe so bile dogovorjene na sestanku komisije CIT-a dne 06. marca 2008.  
Označene so ob robu besedila s pokončno rdečo črto.

**Spremembe veljajo od 01. julija 2008 dalje.**

Predpis 0883.06 (Katalog) s spremembami bo objavljen na spletnih straneh Slovenskih železnic – Tovorni promet [www.sz-tovornipromet.si](http://www.sz-tovornipromet.si), in to predvidoma v juliju 2008.

(SŽ - 3.1 - 1388 / 2008 od 16.06.2008)

**38 – 7/2008 0883.07 PRIROČNIK ZA UPORABO TOVORNEGA LISTA CIM ZA KOMBINIRANI PROMET (GLV-TC)**  
(Velja od 01.07.2006)

Obvestilo št.: 3

**2. dodatek od 01. julija 2008**

Spremembe in dopolnitve

Predvidene so spremembe v:

- v osnovnem besedilu;
- **3. prilogi** – Pojasnila k vsebini tovarnega lista CIM za kombinirani promet.

Spremembe so bile dogovorjene na sestanku komisije CIT-a dne 06. marca 2008.  
Označene so ob robu besedila s pokončno rdečo črto.

**Spremembe veljajo od 01. julija 2008 dalje.**

Predpis 0883.07 (GLV-TC) s spremembami bo objavljen na spletnih straneh Slovenskih železnic – Tovorni promet [www.sz-tovornipromet.si](http://www.sz-tovornipromet.si), in to predvidoma v juliju 2008.

(SŽ - 3.1 - 1389 / 2008 od 16.06.2008)

---

**39 – 7/2008 0883.08 PRIROČNIK ZA PONOVNE ODPRAVE (GR-CIM/SMGS)**  
(Velja od 01.07.2006)

Obvestilo št.: 3

**2. dodatek od 01. julija 2008**

Spremembe in dopolnitve

Predvidene so spremembe v:

- v osnovnem besedilu;
- **1. priloga** – Kraji ponovne odprave – nova priloga.

Spremembe so bile dogovorjene na sestanku komisije CIT-a dne 06. marca 2008 in so označene ob robu besedila s pokončno rdečo črto.

**Spremembe veljajo od 01. julija 2008 dalje.**

Predpis 0883.08 (GR-CIM/SMGS) s spremembami bo objavljen na spletnih straneh Slovenskih železnic – Tovorni promet [www.sz-tovornipromet.si](http://www.sz-tovornipromet.si), in to predvidoma v juliju 2008.

(SŽ - 3.1 - 1390 / 2008 od 16.06.2008)

### 3. dodatek od 01. julija 2008

Spremembe in dopolnitve

Predvidene so spremembe v:

- v osnovnem besedilu;
- **1. priloga** – Seznam članic CIT in udeležencev SMGS, ki uporabljajo ta priročnik in prometne povezave – nova priloga;
- **2. priloga** – Pojasnila k vsebini tovarnega lista CIM/SMGS – spremembe;
- **3. in 4. priloga** – novi;
- **5. priloga** – Vzorec tovarnega lista CIM/SMGS – spremenjen obrazec;
- nove priloge: **7.1, 7.2, 7.3, 7.4** in **8.1**.

Spremembe so bile dogovorjene na sestanku komisije CIT-a dne 06. marca 2008. Označene so ob robu besedila s pokončno rdečo črto.

**Spremembe veljajo od 01. julija 2008 dalje.**

Predpis 0883.09 (GLV-CIM/SMGS) s spremembami bo objavljen na spletnih straneh Slovenskih železnic – Tovorni promet [www.sz-tovornipromet.si](http://www.sz-tovornipromet.si), in to predvidoma v juliju 2008.

(SŽ - 3.1 - 1391 / 2008 od 16.06.2008)



**41 – 7/2008 0885.02 PRIROČNIK ZA UPORABO VAGONSKEGA LISTA CUV**  
(GLW-CUV)  
(Velja od 01.07.2006)

Obvestilo št.: 3

**2. dodatek od 01. julija 2008**

Spremembe in dopolnitve

Predvidene so spremembe v:

- v osnovnem besedilu;
- 1. **priloga** – Pojasnila k vsebini vagonkega lista – nova priloga.

Spremembe so bile dogovorjene na sestanku komisije CIT-a dne 06. marca 2008. Označene so ob robu besedila s pokončno rdečo črto.

**Spremembe veljajo od 01. julija 2008 dalje.**

Predpis 0885.02 (GLW-CUV) s spremembami bo objavljen na spletnih straneh Slovenskih železnic – Tovorni promet [www.sz-tovornipromet.si](http://www.sz-tovornipromet.si), in to predvidoma v juliju 2008.

(SŽ - 3.1 - 1392 / 2008 od 16.06.2008)

---

**TTO za tovorni promet** izdajajo: Slovenske železnice d.o.o., Ljubljana, Kolodvorska 11 ▪ Uredništvo: Kolodvorska 11, 1506 Ljubljana, p.p. 361 ▪ Uredniški odbor: Ljubo Bobič – predsednik, Janez Vertačnik – namestnik predsednika, člani: Olga Mojškerč, Darja Klemenčič, Darinka Vrečič, Slavko Žan, Janez Brezovar, Jože Kvasnik, Franc Vresovnik, Jadran Možina ▪ Odgovorni urednik: Ljubo Bobič ▪ Izhajajo praviloma enkrat mesečno (predvidoma po 20. v mesecu) in se objavljajo na spletnih straneh SŽ:

[www.sz-tovornipromet.si](http://www.sz-tovornipromet.si)